

XEL SIS

Type HD8943 / HD8944
SUP 038

BRZI VODIČ - *BRZI VODIČ*



Prije korištenja aparata, pogledajte priložene upute za korištenje.
Pažljivo pročitajte sigurnosne odredbe navedene u priručniku.

Pre korištenja aparata, pročitajte priložena uputstva za upotrebu.
Pažljivo pročitajte sigurnosna pravila koja se nalaze u priručniku.

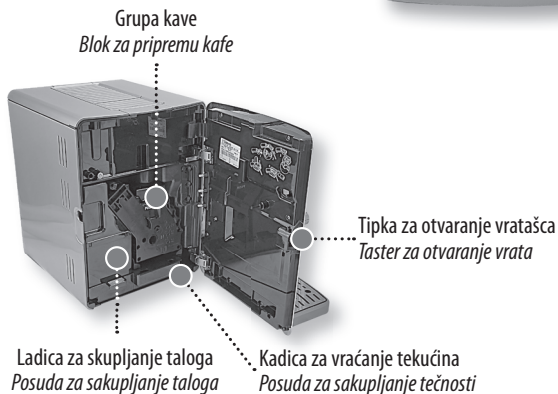
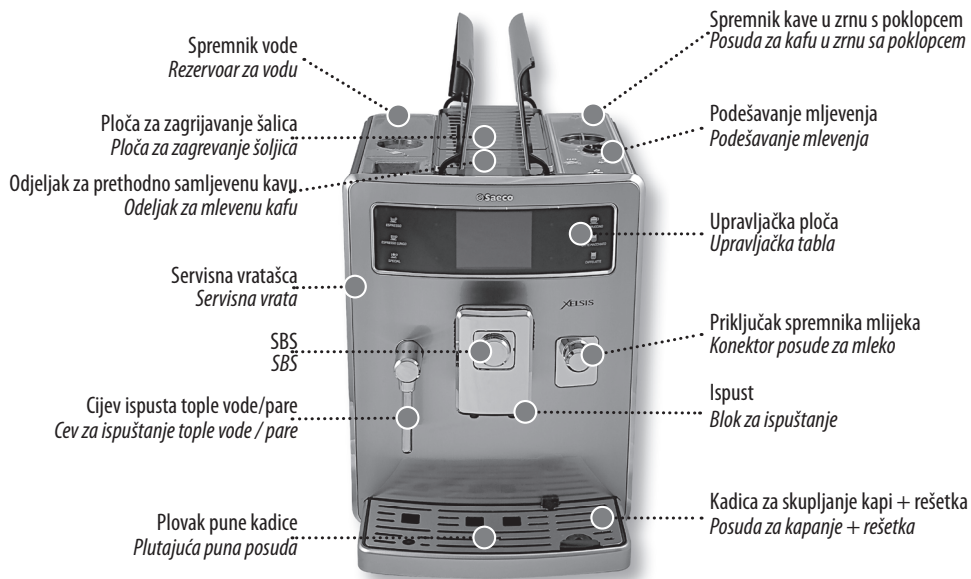
CE

Proizvođač zadržava pravo bilo kakve izmjene bez prethodnog obaveštenja.
Proizvođač zadržava pravo unošenja bilo kakve izmene bez prethodnog upozorenja.

Type HD8943 / HD8944 - Cod.15002469 - Rev.00 - del 15-03-10

PHILIPS

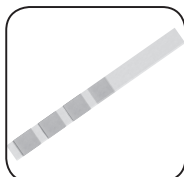
 **Saeco**



DODACI - DODACI



Mjerica prethodno samljevene kave
Merica za mlevenu kafu



Test tvrdoće vode
Test za tvrdoću vode



Mast za podmazivanje grupe kave
Mast za Blok za pripremu kafe



Čistač kamenca
Uklanjanje naslaga kamenca



Deterđent za čišćenje grupe kave
Deterđent Bloka za pripremu kafe



Kabel za napajanje
Napojni kabl



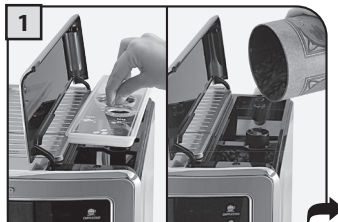
"Intenza" filter vode.
Filter za vodu "Intenza".



Kist za čišćenje
Četkica za čišćenje

POKRETANJE APARATA - POKRETANJE APARATA

Prije pokretanja aparata, osigurajte da je glavni prekidač u položaju "0".
Pre pokretanja aparata, provjerite da li je glavni prekidač u položaju "0".



Uklonite poklopce. Napunite kavom u zrnu. Potom zatvorite.

Uklonite poklopce. Napunite kafom u zrnu. Nakon toga, zatvorite.



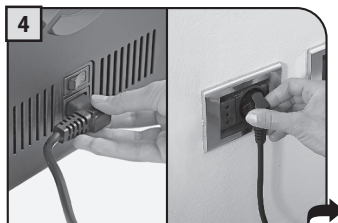
Uklonite poklopce. Izvucite spremnik vode.

Uklonite poklopce. Izvucite rezervoar za vodu.



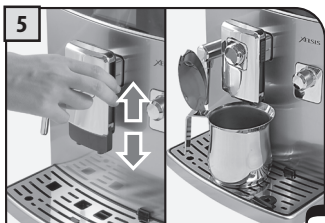
Napunite ga svježom pitkom vodom (ne prekoračujte razinu MAX). Vratite spremnik i poklopce na mjesto.

Napunite svježom pijačom vodom (nemojte premašiti nivo MAX). Vratite rezervoar i poklopce.



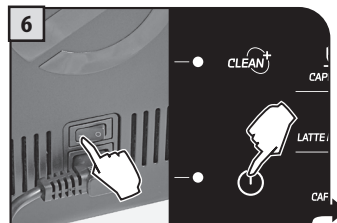
Ukopčajte utikač u aparat i odgovarajuću utičnicu (vidi pločicu s podacima).

Ubacite utikač u aparat i u odgovarajući priključak (pogledajte tablicu sa podacima).



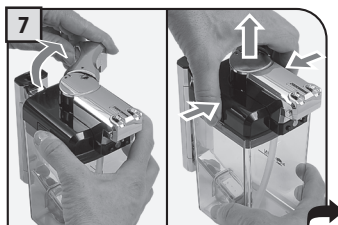
Podesite ispust i postavite šalicu.

Podesite blok za ispuštanja i postavite šoljicu.



Okrenite glavni prekidač u položaj „I“. Pritisnite tipku za pokretanje aparata.

Pritisnite glavni prekidač u položaj „I“. Pritisnite taster kako biste pokrenuli aparat.



(Samo za napitke s mlijekom) Okrenite ručku u smjeru kazaljke na satu i izvucite je pritiskom na tipke za deblokadu.

(Samo za napitke s mlekom) Rotirajte ručku u smeru kazaljki na satu i skinite je pritiskom na tastere za otkaćinjanje.



Napunite svježim mlijekom od razine MIN i ne prekoračujte razinu MAX. Zatvorite spremnik s poklopcem.

Sipajte mleko do nivoa MIN i nemojte premašiti nivo MAX. Zatvorite posudu poklopcem.



Nakosite vrč prema naprijed. Bazu vrča je potrebno nasloniti na utor (E) koji se nalazi na kadići za skupljanje kapi.

Vrč umetnite tako da ga kombinirano okrećete prema dolje (kako je prikazano na slici) sve dok ne legne u utor (E) koji se nalazi na kadići za skupljanje kapi. Vrč će se sam vratiti u svoj položaj.

U slučaju nekorisćenja ili završetka korišćenja, vrč i mlijeko pohranite u hladnjak.

U slučaju nekorisćenja ili po završetku upotrebe, odložite posudu i mleko u frižider.

Postavite posudu tako što ćete je nakriviti ka napred. Podloga posude mora biti naslonjena na umetak (E) koji se nalazi na posudi za kapanje.

Ubacite posudu, kombinovanim pomicanjem na dole (kako je navedeno na slici), sve dok se umetak (E) ne otkaci sa mesta posude za kapanje. Posuda će se uklopiti u svoje mesto.



UPRAVLJAČKA PLOČA - UPRAVLJAČKA TABLA

Upravljačka ploča je osmišljena kako bi omogućila ergonomsko korištenje svih funkcija koje se nalaze na aparatu. Upravljačka tabla je napravljena tako da omogući ergonomsku upotrebu svih funkcija koje postoje na aparatu.

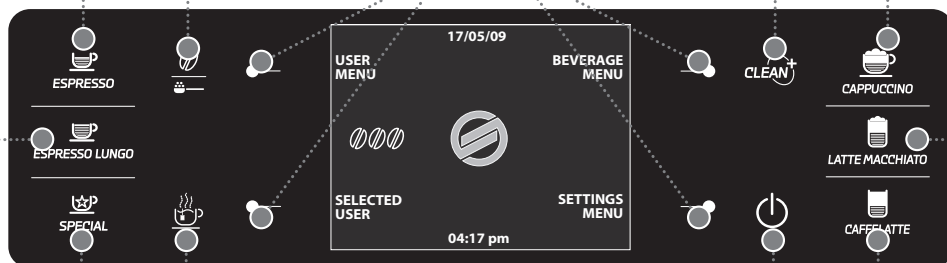
Tipka za ispušt espresso kave
Taster za ispuštanje espresa

Tipka za odabir arome
Taster za odabir arome

Tipke funkcije
Tasteri za funkcije

Tipka za pokretanje ciklusa čišćenja
Taster za pokretanje ciklusa čišćenja

Tipka za ispušt cappuccina
Taster za ispuštanje kapučina



Tipka za ispušt tople vode
Taster za ispuštanje tople vode

Tipka za slanje aparata u status stand-by.
Taster za stavljanje aparata u stand-by režim

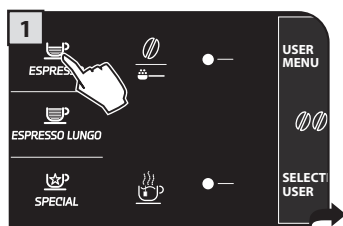
Tipka za odabir posebnih napitaka
Taster za pravljenje posebnih napitaka

Tipka za ispušt Caffè Latte
Taster za ispuštanje bele kafe

Tipka za ispušt produžene espresso kave
Taster za ispuštanje produženog espresa

Tipka za ispušt Latte Macchiato
Taster za ispuštanje mleka s vrlo malo kafe

ESPRESSO / PRODUŽENA ESPRESSO KAVA - ESPRESSO / PRODUŽENI ESPRESSO



Pritisnite odgovarajuću tipku željenog proizvoda. 1 put za jednu šalicu i 2 puta za 2 šalice.

Ako se želi pohraniti količina, držite ju pritisnutom 3".

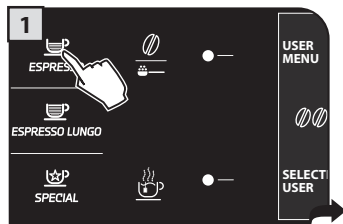


Priprema započinje mljevenjem kave.



Ispuštanje kave je moguće prekinuti u svakom trenutku pritiskom na tipku "STOP COFFEE".

Pritisnite "STOP COFFEE" za pohranjivanje količine.



Pritisnite na odgovarajući taster za odabir željenog proizvoda. 1 put za jednu šaljicu i 2 puta za 2 šaljice. Ukoliko želite da umemorirate dužinu, držite ga pritisnuto 3".



Počinje priprema za mlevenje kafe.



Ispuštanje kafe se može prekinuti u bilo kom trenutku, pritiskom na taster «STOP COFFEE». Pritisnite «STOP COFFEE» da biste umemorisali dužinu.

CAPPUCCINO / LATTE MACCHIATO / CAFFÈ LATTE - KAPUČINO / MLEKO SVRLO MALO KAFE / KAVA S MLEKOM

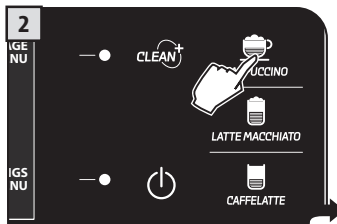


MOGUĆE JE DA ĆE NA POČETKU I NA KRAJU ISPUŠTANJA DOĆI DO KRATKOTRAJNOG PRSKANJA MLIJEKA POVEZANOG S PAROM S OPASNOŠĆU OD OPEKLINA.

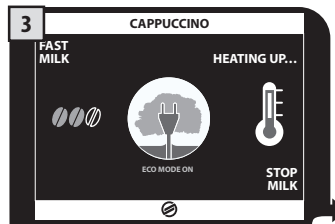
NA POČETKU I KRAJU ISPUŠTANJA, MOŽE DOĆI DO NASTANKA KRATKIH MLAZEVA MLEKA I PARE UZ OPASNOST OD OPEKOTINA.



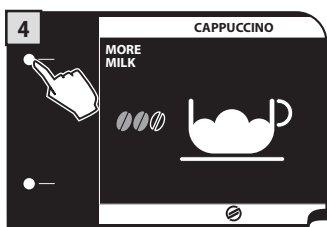
Postavite spremnik i okrećite ručku u smjeru kazaljke na satu.



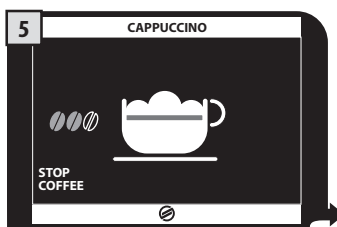
Pritisnite odgovarajuću tipku željenoga napitka.



Aparat započinje s pripremom.



Aparat omogućuje ispuštanje dodatne količine mlijeka ukoliko se za to pritisne tipka.



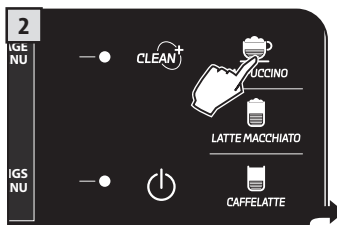
Aparat ispušta kavu.



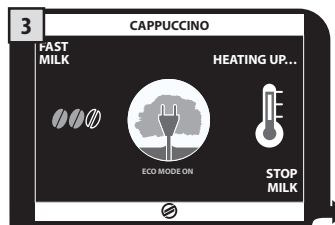
Nakon dovršetka, vratite ručku u početni položaj i započnite s ciklusom ispiranja. (vidi str. 17 priručnika)



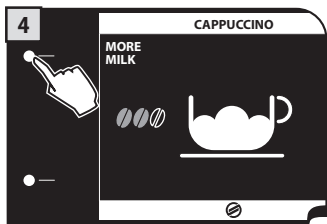
Postavite jednu posudu i rotirajte ručku u smeru kazaljki na satu.



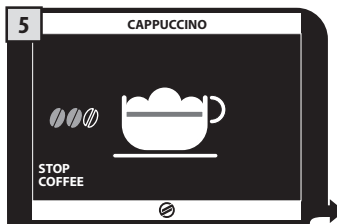
Pritisnite odgovarajući taster za odabir željenoga napitka.



Počinje priprema aparata.



Aparat omogućava pravljenje dodatne količine mleka, ukoliko se drži pritisnut taster.



Aparat ispušta kavu.



Na kraju, vratite ručku u položaj mirovanja i počete ciklus ispiranja. (pogledati str. 17 ovog priručnika)

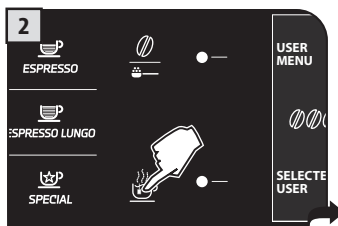
ISPUŠTANJE TOPLE VODE - ISPUŠTANJE TOPLE VODE



MOGUĆE JE DA ĆE NA POČETKU ISPUŠTANJA DOĆI DO KRATKOTRAJNOG PRSKANJA TOPLE VODE S OPASNOŠĆU OD OPEKLINA. NA POČETKU ISPUŠTANJA, MOŽE DOĆI DO IZLASKA KRATKIH MLAZEVA TOPLE VODE UZ OPASNOST OD OPEKOTINA



1 Postavite spremnik ispod cijevi s toplom vodom.



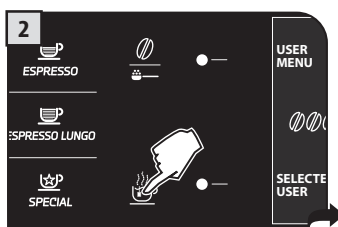
2 Pritisnite tipku za ispuštanje programirane količine.



3 Nakon dovršetka, izvucite spremnik. Ponovite za ispuštanje sljedeće doze.



1 Postavite posudu ispod cevi za toplu vodu.



2 Pritisnite taster za ispuštanje programirane količine.

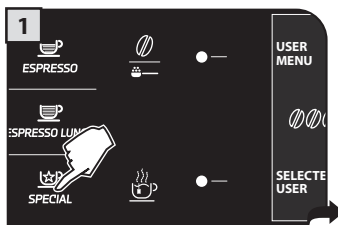


3 Na kraju, uzмите posudu. Ponovite za pravljenje nove doze.

ISPUŠTANJE PARE - ISPUŠTANJE PARE



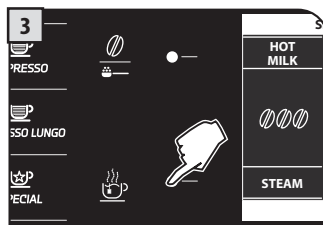
MOGUĆE JE DA ĆE NA POČETKU ISPUŠTANJA DOĆI DO KRATKOTRAJNOG PRSKANJA TOPLE VODE S OPASNOŠĆU OD OPEKLINA. NA POČETKU ISPUŠTANJA, MOŽE DOĆI DO IZLASKA KRATKIH MLAZEVA TOPLE VODE UZ OPASNOST OD OPEKOTINA.



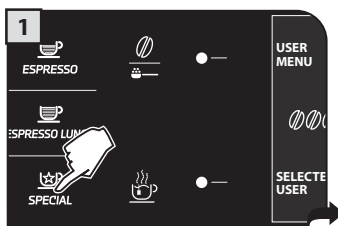
1 Pritisnite tipku za pristup izborniku.



2 Postavite spremnik ispod cijevi za paru.



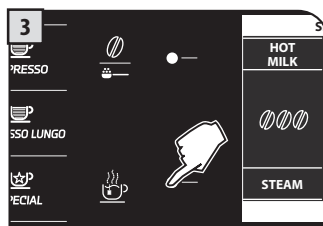
3 Pritisnite tipku za ispuštanje pare. Ponovite za ispuštanje sljedeće doze.



1 Pritisnite taster za pristup izborniku.



2 Postavite posudu ispod cevi za paru.



3 Pritisnite taster za ispuštanje pare. Na kraju, ponovite za pravljenje nove doze.

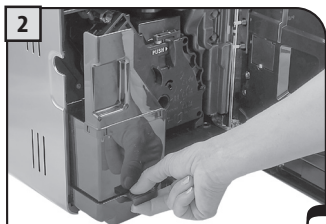
ODRŽAVANJE TIJEKOM RADA - ODRŽAVANJE TOKOM RADA

Postupci koje je potrebno provesti dok je aparat uključen, kad se pojavi poruka "empty coffee grounds drawer" i/ili "empty drip tray". Operacije koje treba izvršiti kada je aparat uključen kada se pojavi poruka "empty coffee grounds drawer" i/ili "empty drip tray".



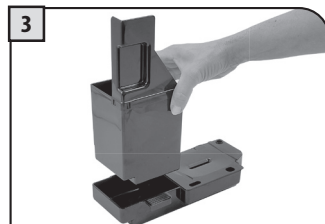
Pritisnite gumb i otvorite servisna vratašca.

Pritisnite dugme i otvoriće se servisna vrata.



Izvučite kadicu i ladicu za skupljanje taloga.

Izvučite posudu za kapanje i posudu za sakupljanje taloga.

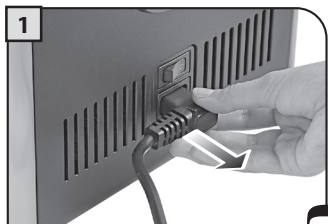


Ispraznite ladicu za skupljanje taloga i kadicu; operite ih i vratite na mjesto.

Ispraznite posudu za sakupljanje taloga i kadicu; operite ih i vratite na mesto.

OPĆENITO ČIŠĆENJE APARATA - GENERALNO ČIŠĆENJE APARATA

Čišćenje opisano u daljnjem tekstu je potrebno provoditi barem jednom tjedno. Čišćenje, koje je u daljem tekstu opisano, mora se izvršiti najmanje jednom nedjeljno.



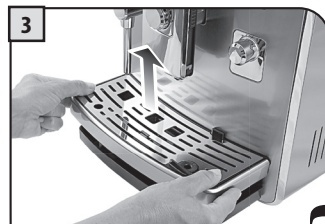
Isključite aparat i izvučite utikač.

Isključite aparat i izvučite kabl iz utikača.



Izvučite spremnik vode i operite ga svježom vodom.

Izvučite rezervoar za vodu i operite ga svježom vodom.



Izvučite kadicu za ponovno vraćanje vode.

Izvučite posudu za sakupljanje vode.



Izvučite ispušt i operite ga pod tekućom vodom.

Izvučite blok za ispuštanje i operite ga tekućom vodom.



Suhom krpom očistite odjeljak za prethodno samljevenu kavu.





























Suvom krpom očistite odeljak za mlevenu kavu.



Vlažnom krpom očistite cijev od pare i zaslon.

Vlažnom krpom očistite cev za paru i displej.

SIGNALIZACIJA APARATA - SIGNALIZACIJA APARATA

Poruka	Kako poništiti poruku	Poruka	Kako ponovo uspostaviti poruku
	Da biste mogli ispustiti bilo kakav proizvod, prethodno zatvorite poklopac spremnika kave u zrnju.		Zatvorite poklopac posude za kafu u zrnju kako bi mogao da se pripremi bilo koji drugi proizvod.
	Ponovno napunite spremnik kave kavom u zrnju.		Napunite posudu za kafu kafom u zrnju.
	Pričvrstite grupu kave u njezino sjedište.		Ubacite Blok za pripremu kafe na svoje mesto.
	Vratite ladicu za skupljanje taloga na mjesto.		Postavite posudu za sakupljanje taloga.
	Otvorite prednja vratašca i ispraznite kadicu za skupljanje smještenu ispod grupe kave, kao i ladicu za skupljanje taloga. Napomena: samo kad aparat to traži i dok je aparat uključen.		Otvorite prednja vrata i ispraznite posudu za sakupljanje koja se nalazi ispod Bloka za pripremu kafe i posude za sakupljanje taloga. Napomena: tek kada aparat to zahtijeva i dok je aparat uključen.
	Potrebno je zatvoriti servisna vratašca kako bi aparat mogao raditi.		Da bi aparat postao operativan, moraju se zatvoriti servisna vrata.
	Izvučite spremnik i ponovno ga napunite svježom pitkom vodom.		Izvučite rezervoar i ponovo ga napunite svježom pijaćom vodom.
	Otvorite prednja vratašca i ispraznite kadicu za skupljanje smještenu ispod grupe kave, kao i ladicu za skupljanje taloga.		Otvorite prednja vrata i ispraznite posudu za sakupljanje koja se nalazi ispod Bloka za pripremu kafe i posude za sakupljanje taloga.
	Odabran je napitak s mlijekom. Za poništenje odabira pritisnite tipku "ESC".		Izabran je napitak s mlekom. Pritisnite taster «ESC» za poništavanje odabira.
	Odabrana je funkcija ispirana vrča. Za poništenje odabira pritisnite tipku "ESC".		Odabrana je funkcija za ispiranje posude. Pritisnite taster «ESC» za poništavanje odabira.
	Odabran je postupak koji traži ispuštanje iz spremnika mlijeka. Za poništenje odabira pritisnite tipku "ESC".		Odabrana je radnja koja zahtjeva ispuštanje iz posude za mleko. Pritisnite taster «ESC» za poništavanje odabira.
	Aparat zahtijeva pokretanje ciklusa čišćenja od kamenca. Jamstvo ne pokriva štete prouzročene neprovođenjem postupka čišćenja kamenca.		Aparat traži ciklus uklanjanja naslaga kamenca. Šteta koja može nastati ukoliko se ne uklanja kamenac, ne spada pod garanciju.
	Titrajuća crvena led lampica. Aparat u Stand-By načinu rada. Pritisnite tipku "⏻".		Treperi crvena led lampica. Aparat u Stand-By režimu. Pritisnite taster "⏻".
	Pojavio se događaj koji zahtijeva ponovno pokretanje aparata. Imajte na umu šifru (E xx) koja se nalazi pri dnu. Aparat isključite i nakon 30 sekundi ga uključite. Ako se problem ponovno pojavi, kontaktirajte centar za podršku.		Došlo je događaja koji zahtjeva ponovno pokretanje aparata. Zapišite šifru (E xx) koja je navedena na dnu. Isključite aparat i ponovo ga uključite nakon 30 sekundi. Ukoliko se problem nastavi, kontaktirajte centar za tehničku podršku.